# Système audio personnel



© 2014 Sony Corporation Printed in China

### CMT-X5CD/CMT-X5CDB

http://www.sony.net/









## **NERTISSEMENT**

Pour réduire le risque d'incendie, n'obstruez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec un iournal, une nappe, une tenture, etc. N'exposez pas l'appareil à une source de flamme nue (par exemple, une bougie allumée).

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des éclaboussures ou des gouttes d'eau et ne posez pas dessus des objets remplis de liquides notamment des vases

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré. N'exposez pas les piles ou un appareil contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil ou à des flammes. L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise secteur, même si

Cet appareil a été testé et déterminé comme étant conforme aux limites définies dans la Directive EMC en utilisant un câble de

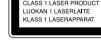
raccordement de moins de 3 mètres.

l'appareil luimême a été éteint.

La fiche signalétique se trouve à l'extérieur, en

## ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.



périphériques.

omme produit LASER CLASSE 1. Ce marquage se trouve à l'extérieur, l'appareil.

let appareil est classé

**AVERTISSEMENT** Danger d'explosion si la batterie n'est pas remise en place correctement. Remplacez-la par un type de batterie identique ou équivalent.

### Pour les clients en Australie et en Nouvelle-Zélande

Des câbles et connecteurs correctement blindés et mis à la terre doivent être utilisés pour le raccordement à des ordinateurs hôtes et/ou des

## Pour les clients en Europe

Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon, Toutes les guestions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant. Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart,

Pour toute question relative au Service Après Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie

Par la présente Sony Corp. déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante

http://www.compliance.sony.de/

#### Pour les clients en Europe et en Australie



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union **Européenne et aux autres** pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de facon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Europe uniquemer

### Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays **Pb** de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0.0005% de mercure ou 0.004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséguences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à

la préservation des ressources naturelles

### sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de

Pour les produits qui pour des raisons de

vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorpore sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin

d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

### Avant d'utiliser ce système

Les dysfonctionnements survenant pendant l'utilisation normale du système seront réparés par Sony conformément aux conditions définies dans la garantie limitée de ce système Cependant, Sony ne sera pas responsable des conséguences découlant d'une défaillance de lecture provoquée par un système endommagé ou tombant en panne.

### Les disques audio codés avec des technologies de protection des droits d'auteur

Ce produit est conçu pour lire les disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Depuis peu, certaines maisons de disques commercialisent des disques audio codés avec des technologies de protection des droits d'auteur. Nous attirons votre attention sur le fait que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et ne peuvent être lus par ce produit.

#### Remarque concernant les DualDiscs Un DualDisc est un disque à deux faces,

un enregistrement DVD d'un côté et un enregistrement audio numérique de l'autre Le côté de l'enregistrement audio n'étant cependant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture sur ce produit n'est pas

### Licence et avis sur les marques \_\_ commerciales

- • Windows Media est une marque commerciale ou déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors de ce produit est interdite sans licence de Microsoft ou d'une filiale de Microsoft autorisée
- •Technologie de codage audio MPEG Laver-3 et brevets sous licence concédée par Fraunhofer IIS et Thomson

de CSR plc ou de l'une de ses filiales et sont

•Les marques verbales et les logos BLUETOOTH®

sont des margues déposées et la propriété de

BLUETOOTH SIG. Inc. et toute utilisation de ces

•N Mark est une marque commerciale ou une

marque déposée de NFC Forum, Inc. aux

États-Unis et dans d'autres pays

commerciales de Google Inc.

marques par Sony Corporation est realisee sous

susceptibles d'être déposés dans une ou

plusieurs juridictions

- « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation
- •© 2013 CSR plc et ses filiales. La marque aptX® **C** Entrée ~ AC IN (220-240 V CA) et le logo aptX sont des margues commerciales

# Branchez le cordon d'alimentation (fourni) sur la

# DAB/FM ANTENNA

CMT-X5CD.

 Android et Google Play sont des marques sur une surface stable (fenêtre, mur, etc.) •Les noms de système et de produits figurant dans le présent manuel sont généralement des marques commerciales ou des marques

### déposés du fabricant. Les symboles ™ et ® sont •Apple, le logo Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées

est une marque de service d'Apple Inc. • « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, et qu' il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes réalementaires et de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.

aux Etats-Unis et dans d'autres pays. App Store

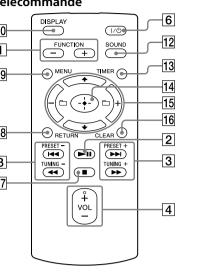
• « Xperia » et « Xperia Tablet » sont des marques commerciales de Sony Mobile Communications

## Emplacement des commandes

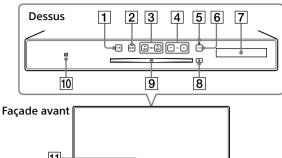
Ce manuel décrit principalement les opérations à l'aide de la télécommande, mais les mêmes opérations peuvent également être effectuées à l'aide des boutons de l'appareil comportant des noms identiques ou similaires.

# Télécommande

Démarrage

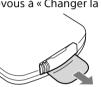


## Unité (Face avant/vue du dessus)

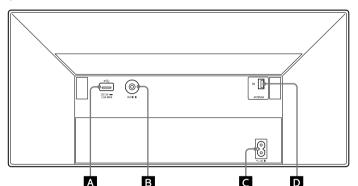


#### Lorsque vous utilisez la télécommande pour la première fois La batterie est installée en usine dans la

télécommande. Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, retirez la pellicule isolante fixée sur le support de la batterie. Pour plus de détails, reportez-vous à « Changer la batterie »



## Appareil (arrière)



A Port ← (USB) Connectez un périphérique USB.

 Vous pouvez utiliser votre iPhone/iPod avec ce système via une connexion Bluetooth ou par câble uniquement.

## **B** Prise AUDIO IN (entrée externe) Branchez l'équipement externe optionnel à l'aide

d'un câble de raccordement audio (non fourni).

# **D** FM ANTENNA

## (pour CMT-X5CD uniquement) (pour CMT-X5CDB uniquement)

Connectez l'antenne FM ou DAB/FM. \* L'illustration ci-dessus correspond au modèle

• Trouvez un emplacement et une orientation permettant de bénéficier d'une bonne réception et fixez les antennes • Fixez l'extrémité de l'antenne à fil FM à l'aide de rubai

## Réception d'une station de radio DAB/ DAB+ (CMT-X5CDB uniquement)

Lorsque vous mettez le système sous tensior pour la première fois après l'avoir acheté, le balayage automatique DAB démarre automatiquement et crée une liste des services disponibles. Pendant le balayage automatique DAB, « \*\*\*\*\*\*\* » s'affiche. N'appuyez sur aucun bouton de l'appareil ou de la télécommande pendant le balayage automatique DAB. Le balayage est interrompu et la liste des services pourrait ne pas être créée correctement. Pour exécuter manuellement le balavage automatique DAB, suivez la procédure « Exécution manuelle du balayage automatique DAB » Si vous avez changé de zone, procédez manuellement au balayage automatique DAB et enregistrez à nouveau les contenus de diffusion.

## Réglage de l'horloge

- 1 Appuyez sur I/ (b) 6 pour allumer le système. **2** Appuyez sur TIMER **13**.
- Si « PLAY SET » s'affiche, appuyez sur ♠/♥ 15 pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur
- **3** Appuyez sur **↑/** ★ 15 pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur 🕀 14.
- **4** Appuyez sur **1**/**1**5 pour régler l'heure, puis appuyez sur 🕀 🔟.

Les réglages de l'horloge sont réinitialisés si vous débranchez le cordon d'alimentation ou en cas de panne

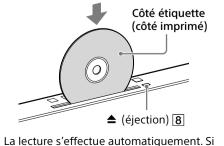
### Pour afficher l'horloge lorsque le système est hors tension Appuyez sur DISPLAY 20 à plusieurs reprises

pour afficher l'horloge. L'horloge s'affiche pendant 8 secondes environ Si le système est en mode Veille BLUETOOTH, l'horloge ne s'affiche pas en appuyant sur DISPLAY 20.

## Ecouter un CD

## Lecture d'un CD-DA/disque MP3

- 1 Appuyez sur FUNCTION 1 pour sélectionner
- 2 Insérez un CD dans la fente pour disque 9 située sur le dessus de l'appareil. Chargez un CD avec l'étiquette (face imprimée) dirigée vers vous.



vous passez à la fonction « CD » à partir d'une autre fonction lorsqu'un CD est déià inséré dans la fente, appuyez sur ►II 2 après que « READING » ait disparu de la fenêtre d'affichage 7.

#### Créer votre propre programme l'appareil permet de revenir rapidement en arrière/d'avancer rapidement vers l'avant. (lecture programmée) de sélectionner une plage, un fichier ou un Lecture de la plage ou du fichier programmés

## dossier (pour un disque MP3), etc.

Appuyez sur 📤 (Éjecter) 8 sur l'appareil. •Les CD de 8 cm ne sont pas utilisables sur ce système

Le bouton de la télécommande ou de

ou de pâte car cela pourrait provoquer un

du CD de manière aléatoire.

Mode de lecture

**2** Appuyez sur MENU **19**.

lecture suivants.

Mode de lecture Effet

PLAYMODE

**NORMAL** 

**FOLDER\*** 

SHUFFLE

FLDR.SHUF\*

Pour changer le mode de lecture

1 Appuyez sur ■ 17 pour arrêter la lecture.

vous n'avez pas à arrêter la lecture.

MENU », puis appuyez sur 🕀 14

lecture, puis appuyez sur 🕀 14.

4 Appuyez sur ◆/♥ 15 pour sélectionner

Si vous sélectionnez « REPEAT » à l'étape 4,

3 Appuyez sur ⁴/♥ 15 pour sélectionner « CD

« PLAYMODE » ou « REPEAT », puis appuyez

5 Appuyez sur ◆/◆ 15 pour choisir le mode de

Vous pouvez sélectionner les modes de

Lecture d'une plage ou d'un

Lecture de toutes les plages

du dossier sélectionné

fenêtre d'affichage 7

« FLDR » s'allume dans la

Lecture de toutes les plages

ou de tous les fichiers dans

un ordre aléatoire. « SHUF »

Lecture de toutes les plages

dossier sélectionné dans ur

ordre aléatoire. « FLDR. SHUF »

Lecture des plages ou fichiers

dans la fenêtre d'affichage

reportez-vous à « Créer votre

propre programme (lecture

7. Pour plus de détails,

Le système lit toutes les

Le système lit la plage

sélectionnée à plusieurs

la fenêtre d'affichage [7].

Annule la lecture répétée

d'affichage 7

Remargues concernant la lecture de

•Le système peut uniquement lire les fichiers MP3

s'il ne s'agit pas d'un fichier audio MP3, la lecture

de ce fichier peut générer un bruit fort, ce qui peut

•Le nombre maximum de dossiers et de fichiers MP3

-8 niveaux de dossiers (dans la structure hiérarchique des

\* Ceci comprend des dossiers n'avant pas de fichiers MP3

de dossiers, en fonction de la hiérarchie des dossiers.

d'enregistrement ne peut pas être garantie. Les disgues

La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/

écriture MP3, lecteurs CD-R/RW et supports

son discontinu ou être totalement illisibles.

ou autres. Le nombre de dossiers que le système est en

nesure de reconnaître peut être inférieur au nombre réel

sque comportant des fichiers MP

compatibles avec ce système est de :

-250 fichiers dans un dossier unique

-999\* dossiers (y compris le dossier racine)

reconnus sur le système.

endommager le système.

-999 fichiers

N'enregistrez pas de dossiers ou de fichiers inutiles sur un

Les dossiers ne contenant pas de fichiers MP3 ne sont pas

Même si le nom possède l'extension de fichier « .mp3 ».

plages d'un disque ou d'un

dossier à plusieurs reprises

« 🖛 » s'allume dans la fenêtre

reprises. « 🖘1 » s'allume dans

programmés. « PGM » s'allume

ou de tous les fichiers du

s'allume dans la fenêtre

s'allume dans la fenêtre

d'affichage 7

d'affichage 7.

programmée) ».

\* Ce mode de lecture est applicable uniquement pour la

lecture d'un disque MP3.

Mode de lecture Effet

**REPEAT** 

**ALL** (lecture

répétée de

toutes les

**ONE** (lecture

répétée d'une

plages)

plage)

Le mode de lecture vous permet de lire la même

musique à plusieurs reprises ou de lire les plages

Pour éiecter le CD

- appuyez sur 🕀 14. Ne chargez pas de CD de forme non standard (en forme **2** Lorsque vous utilisez un disque MP3, appuyez de coeur, de carré ou d'étoile, par exemple). Cela peut sur +/- 15 pour sélectionner le dossier causer des dégâts irréparables au système
- contenant les plages ou les fichiers que vous N'utilisez pas de CD couvert d'adhésifs, d'autocollants souhaitez programme Appuyez sur (+) 14 si vous souhaitez Lorsque vous retirez un CD, ne touchez pas la surface du programmer toutes les plages ou tous les

sélectionnez 🕀 🚹.

fichiers du dossier. 3 Appuyez sur ◄◄/►► 3 pour sélectionner la plage ou le fichier souhaité(e), puis

1 Sélectionnez « PROGRAM » à l'étape 5 de

« Pour changer <u>le</u> mode de lecture », puis

### 9.59 Numéro de la Durée totale de la lecture de la plage ou du fichier ou du fichier

sélectionné

Répétez les étapes ci-dessus pour programmer d'autres plages ou fichiers.

4 Appuyez sur ►II 2. Votre programmation de plages ou de fichiers

À l'étape 1, sélectionnez « NORMAL » pour

Pour annuler la lecture programmée

### « PROGRAM », puis appuyez sur 🕀 🔟 Pour supprimer une plage ou un fichier programmés

Appuyez sur CLEAR 16 lorsque le lecteur est à l'arrêt. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la dernière plage ou le dernier fichier programmés sont supprimés Lorsque tous les fichiers ou plages programmés

sont supprimés, « NO STEP » s'affiche. • Vous pouvez programmer jusqu'à 25 plages ou fichiers. Si

« FULL » s'affiche. Dans ce cas, supprimez les plages

## vous tentez de programmer plus de 25 plages ou fichiers,

•Pour lire à nouveau le même programme, appuyez sur •Lorsque le disque est éjecté ou lorsque le cordon

## d'alimentation est débranché après la programmation toutes les plages et tous les fichiers programmés sont

Ecouter la radio

# Syntonisation d'une station de

- 1 Appuvez sur FUNCTION 1 pour sélectionner « FM » ou « DAB\* » (CMT-X5CDB).
- 2 Appuyez sur PRESET +/- 3 et maintenez enfoncé jusqu'à ce que l'indiction de fréquence dans la fenêtre d'affichage 7 commence à changer, puis relâchez le bouton. La syntonisation s'arrête automatiquement lorsqu'un programme FM stéréo est recu (Balayage automatique). « ST » s'allume dans
- la fenêtre d'affichage 7 Le balayage automatique DAB n'est disponible que pour

## Syntonisation manuelle

Appuyez sur PRESET +/- 3 à plusieurs reprises pour syntoniser la station de votre choix.

#### emarque concernant les stations DAB DAB+ (CMT-X5CDB uniquement) Lorsque vous syntonisez une station qui offre des services

- RDS, des informations telles que le nom du service ou le nom de la station sont fournies par les programmes Lorsque vous syntonisez une station DAB/DAB+, quelques
- •Le service principal est automatiquement reçu lorsque le Ce tuner ne prend pas en charge les services de données.

## Si la réception d'un programme FM stéréo présente

des parasites, appuyez sur MENU 19 et sélectionne successivement « TUNE:MENU », « FM MODE » et « MONO » pour sélectionner la réception monaurale. Ceci permet de réduire le bruit.

## Préréglage des stations de radio Vous pouvez prérégler les stations de radio de

- **1** Syntonisez la station de votre choix, puis
- appuyez sur MENU 19 2 Appuyez sur ◆/◆ 15 pour sélectionner
- « TUNE:MENU », puis appuyez sur 🕀 🚹 MP3 incompatibles peuvent produire des parasites ou du **3** Appuyez sur **4**/**4** 15 pour sélectionner « MEMORY », puis appuyez sur 🕀 🚹.

## 4 Appuyez sur ⁴/♥ 15 pour sélectionner « OK », puis appuyez sur 🕀 🔟

5 Appuyez sur ⁴/▼ 15 pour sélectionner le <u>nu</u>méro de préréglage, puis appuyez sur 🕀

### Numéro de préréglage

d'autres stations de radio.

- « COMPLETE » apparaît dans la fenêtre d'affichage 7 et la station de radio est enregistrée avec le numéro de préréglage. Répétez les étapes ci-dessus pour enregistrer
- 6 Appuyez sur I/() 6 pour mettre hors tension, puis appuyez à nouveau sur 1/0 6 pour mettre sous tension.

uniquement)

1 Appuyez sur MENU 19.

puis appuyez sur 🕀 14

DAB/DAB+

• Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM, ou 20 stations DAB/DAB+ et 20 stations FM (CMT-X5CDB) •SI vous sélectionnez un numéro de préréglage déjà enregistré à l'étape 5, la station de radio préréglée est remplacée par la station de radio en cours de

#### Pour syntoniser une station préréglée Appuyez sur PRESET +/- 3 pour sélectionne le numéro de préréglage sous lequel la station choisie est enregistrée

automatique DAB (CMT-X5CDB)

DAB+, vous devez procéder au balayage initial

Si vous déménagez, procédez également

2 Appuyez sur ⁴/♥ 15 pour sélectionner

**3** Appuyez sur **4**/**₹** 15 pour sélectionner

« INT:SCAN », puis appuyez sur 🕀 🔟.

**4** Appuyez sur **↑**/**▼ 15** pour sélectionner « OK »,

Le balayage commence. La progression du

balayage est indiquée par des astérisques

disponibles dans votre région, le balayage

\*\*\*\*\*\*). Selon les services DAB/DAB+

• Si votre pays ou votre région ne prend pas en charge l

Ecouter un fichier sur un

Vous pouvez lire des fichiers stockés sur un

périphérique USB, tel qu'un WALKMAN® ou un

lecteur de médias numériques, sur ce système

Pour plus de détails sur les périphériques USB

1 Appuyez sur FUNCTION 1 pour sélectionne

•← (USB) 🗛 situé à l'arrière de l'appareil.

Connectez le périphérique USB directement,

ou via le câble USB fourni avec le périphérique

Attendez jusqu'à ce que « READING » s'efface.

télécommande ou du bouton situé sur l'appareil.

Vous pouvez revenir rapidement en arrière/

sélectionnant une plage ou un fichier ou

en sélectionnant le dossier à l'aide de la

Pour changer le mode de lecture

Appuyez sur MENU 19, puis sélectionnez

Lorsque vous lisez un fichier sur un périphérique

USB, vous pouvez choisir le mode de lecture.

« USB MENU ». Sélectionnez « PLAYMODE » ou

à « Pour changer le mode de lecture » dans la

stocké sur un périphérique USB est en cours

section « Écouter un CD ». Lorsqu'un fichier

de lecture, il n'est pas possible de lire une

•Si un périphérique USB est connecté à l'appareil, le

chargement de la batterie démarre automatiquement. Le

périphérique USB peut être rechargé, même lorsque le

• Si le périphérique USB ne se charge pas, débranchez-le et

rebranchez-le. Pour plus de détails sur l'état de charge du

périphérique USB, reportez-vous à son mode d'emploi.

•L'ordre de lecture pour le système peut être différent de

celui du lecteur musical numérique connecté

« REPEAT ». Pour plus de détails, reportez-vous

avancer rapidement vers l'avant, en

2 Connectez le périphérique USB au port

USB, sur le port  $\leftarrow$  (USB)  $\triangle$ .

en connectant le périphérique USB au système.

compatibles, reportez-vous à « Périphériques et

• Avant de débrancher l'antenne à fil DAB/FM, vérifiez que

peut prendre quelques minutes.

diffusion DAB/DAB+, « NO SERV » s'affiche

Cette procédure efface tous les préréglages

périphérique USB

Lire un fichier sur un

périphérique USB

versions compatibles ».

3 Appuvez sur ►II 2.

programmation.

système est éteint.

La lecture commence

« TUNE:MENU », puis appuyez sur 🕀 🚹.

manuellement au balayage initial DAB pour

mettre les informations de services DAB/DAB+

Exécution manuelle du balayage

•Le système ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions proposées par un périphérique USB Avant de pouvoir syntoniser des stations DAB/ •Les dossiers ne contenant pas de fichiers audio ne sont

hiérarchie des dossiers.

pas reconnus Les formats audio que vous pouvez lire avec le système

• Veillez à éteindre le système avant de retirer le périphérique

USB. Le retrait du périphérique USB alors que le système est

allumé pourrait altérer les données sur le périphérique USB

•Si une connexion par câble USB est nécessaire, connectez

le câble USB fourni avec le périphérique USB à raccorder.

« READING » ne s'affiche après la connexion selon le type

Pour plus de détails sur la connexion, reportez-vous au

mode d'emploi fourni avec le périphérique à raccorder

Lorsque le périphérique USB est connecté, le système lit

tous les fichiers présents sur le périphérique USB. Si le

la lecture du périphérique USB peut nécessiter du temps.

Avec certains périphériques USB, la transmission des

signaux depuis le système ou la fin de lecture du

périphérique USB peut prendre un certain temps.

USB ont été initialement codés avec un logiciel non

•Le nombre maximum de dossiers et de fichiers sur le

—1 000\* dossiers (y compris le dossier racine)

-250 fichiers dans un dossier unique

périphérique USB compatible avec ce système est de

nérinhérique USB contient de nombreux dossiers ou fichiers

ne peut être garantie. Si des fichiers audio du périphérique

compatible, ils peuvent générer du bruit ou provoquer ur

–8 niveaux de dossiers (dans la structure hiérarchique des

Ceci comprend les dossiers ne comportant pas de fichier

audio lisible et les dossiers vides. Le nombre de dossiers

que le système est en mesure de reconnaître peut être

inférieur au nombre réel de dossiers, en fonction de la

Un certain temps peut être nécessaire avant que

Ne connectez pas le périphérique USB via un

de périphérique USB connecté.

concentrateur USB

dvsfonctionnemen

-3 000 fichiers

–MP3 : extension de fichier « .mp3 » –WMA\* : extension de fichier « .wma » -AAC\*: extension de fichier « .m4a », « mp4 » ou « .3gp

Notez que si le nom de fichier comporte l'extension correcte mais que le contenu du fichier ne correspond pas à l'extension, il est possible que le système génère des parasites ou ne fonctionne pas correctement. \* Il est impossible de lire des fichiers avec une protection

de droits d'auteur, DRM, (Digital Rights Management) ou

les fichiers téléchargés depuis une boutique de musique

en ligne sur ce système. Si vous essayez de lire l'un de ces

## disponibles pour certains périphériques BLUETOOTH. En outre, les opérations actuelles peuvent différer en fonction chiers, le système lit le fichier audio non protégé suivant périphérique BLUETOOTH. Ecouter de la musique avec

# Lecture de la musique de

composants audio optionnels Vous pouvez lire une plage stockée sur des composants audio optionnels raccordés à l'appareil.

des composants audio

optionnels

Préalablement, appuyez sur VOL – 4 pour diminuer le

1 Appuyez sur FUNCTION 1 pour sélectionner Raccordez son cordon audio à la prise AUDIO IN

- B située à l'arrière de l'appareil et à la borne de sortie de l'équipement externe optionnel **3** Démarrez la lecture du composant connecté.
- Réglez le volume du composant connecté pendant la lecture. 4 Appuyez sur VOL +/- 4 sur la télécommande
- pour régler le volume.
- •Le mode de veille du système peut être activé automatiquement si le niveau du volume du périphérique connecté est trop faible. Pour plus d'informations, allez à la

## Ecouter de la musique via une connexion BLUETOOTH

section « Configuration de la fonction de veille automatique »

## Apparier le système avec un périphérique BLUETOOTH et écouter de la musique

Vous pouvez écouter de la musique à partir d'un périphérique BLUETOOTH via une connexion

Avant d'utiliser la fonction BLUETOOTH, procédez au pairage afin d'enregistrer le périphérique BLUETOOTH. • Placez le périphérique BLUETOOTH à moins d'un mètre du

#### • Si votre périphérique BLUETOOTH est compatible One Touch (NFC), ignorez la procédure qui suit. Reportez-vous à « Écouter de la musique par un action One Touch (NFC) ». 1 Appuyez sur FUNCTION 1 pour sélectionner

**2** Appuyez sur MENU 19.

« BT AUDIO ».

- 3 Appuyez sur ⁴/♥ 15 pour sélectionner « BT MENU », puis appuyez sur 🕀 14.
- **4** Appuyez sur **↑**/**♦** 15 pour sélectionner « PAIRING », puis appuyez sur 🕀 🚹.
- 5 Appuyez sur ⁴/♥ 15 pour sélectionner « OK », puis appuyez sur 🕀 14 Lorsque « PAIRING » commence à clignoter dans la fenêtre d'affichage 7, le système passe en mode pairage.

Une liste des périphériques trouvés peut

6 Recherchez ce système avec le périphérique

s'afficher sur l'écran du périphérique BLUETOOTH.

Sélectionnez [SONY:CMT-X5CD] ou [SONY:CMT-X5CDB] (le présent système). Si vous êtes invité à saisir une clé de passe

sur le périphérique BLUETOOTH, saisissez « 0000 ». Si ce système n'est pas affiché sur l'écran du périphérique, répétez la procédure depuis

Lorsque le pairage est terminé, l'affichage à l'écran passe de « PAIRING » au nom du périphérique BLUETOOTH connecté et le témoin BLUETOOTH s'allume.

### 8 Appuyez sur ►II 2. La lecture commence.

Selon le périphérique BLUETOOTH utilisé. appuvez sur ▶Ⅲ 2 à nouveau. Il est également possible que vous deviez démarrer un lecteur musical sur le périphérique BLUETOOTH.

**9** Appuyez sur VOL +/- 4 pour régler le

SI le volume ne peut être modifié sur le système, réglez-le sur votre périphérique BLUETOOTH.

rapide, de sélection de musique et de sélection d'un dossier peuvent être effectuées avec la télécommande ou les boutons situés sur l'appareil.

• Vous pouvez procéder au pairage ou tenter de procéde

Les opérations de retour rapide/d'avance

onnexion BLUETOOTH avec un autre périphérique BLUETOOTH lorsque la connexion BLUETOOTH est établie avec un périphérique BLUETOOTH. La connexior BLUETOOTH établie en cours est annulée lorsque la connexion BLUETOOTH avec un autre périphérique est

•Une fois l'opération de pairage réalisée, il n'est pas nécessaire de la réaliser à nouveau. Cependant, dans le cas suivants, il est nécessaire de procéder à nouveau à une opération de pairage :

Les informations de pairage ont été effacées lorsque le périphérique BLUETOOTH a été réparé ous avez essayé d'apparier plus de 10 périphériques

•Il est possible que ces opérations ne soient pas

BLUETOOTH. Ce système ne peut s'apparier qu'avec 9 périphérique BLUETOOTH au maximum. Si vous appariez un autre périphérique BLUETOOTH après avoir procédé aux pairage avec 9 périphériques, les informations de pairage du périphérique avant été connecté au système en premie sont remplacées par celle du nouveau périphérique

-Les informations d'enregistrement du pairage de ce système sont effacées du périphérique connecté. -Si vous initialisez le système ou si vous effacez

l'historique de pairage avec le système, toutes les informations de pairage sont effacées.

Le son de ce système ne peut être envoyé à un haut parleur BLUETOOTH. • « Passkey » peut être appelée « Passcode », « PIN code »

## « PIN number » ou « Password », etc Pour vérifier l'adresse d'un

périphérique BLUETOOTH connecté Appuyez sur DISPLAY 20 lorsque le nom configuré sur le périphérique BLUETOOTH connecté est affiché dans la fenêtre d'affichage

7. L'adresse du périphérique BLUETOOTH

## apparaît sous deux instances dans la fenêtre d'affichage 7 du système pendant 8 secondes Pour annuler la connexion à un

périphérique BLUETOOTH Interrompez la connexion BLUETOOTH avec le périphérique BLUETOOTH. « BT AUDIO » apparaît dans la fenêtre d'affichage 7.

## Pour effacer les informations d'enregistrement de pairage

Sélectionnez « DEL LINK » après l'étape 3 de la procédure « Apparier le système avec un périphérique BLUETOOTH et écouter de la musique » puis appuyez sur 🕀 14.

**2** Appuyez sur **↑**/**▼** 15 pour sélectionner « OK », puis appuyez sur 🕀 🚹 « COMPLETE » apparaît dans la fenêtre d'affichage 7 et toutes les informations de

## Si vous avez effacé les informations de pairage, vous ne pouvez pas procéder à une connexion BLUETOOTH à moins d'effectuer à nouveau le pairage. Écouter de la musique via un

périphérique enregistré

pour démarrer la lecture.

pairage sont effacées.

Après l'étape 1 de la procédure « Apparier le système avec un périphérique BLUETOOTH et écouter de la musique », utilisez le périphérique BLUETOOTH pour établir une connexion avec le système, puis appuyez sur ►II 2 sur l'appareil

## Ecouter de la musique par un action One Touch (NFC)

NFC est une technologie permettant une communication sans fil à courte portée entre divers périphériques tels que les téléphones mobiles et les balises IC.

Mettez simplement votre téléphone intelligent/ tablette en contact avec le système. Le système s'allume automatiquement et le pairage ainsi que la connexion BLUETOOTH sont établis. Avant toute chose, activez les réglages NFC

1 Avec votre téléphone intelligent/tablette. touchez la marque N |10| sur l'appareil. Touchez l'appareil avec le téléphone intelligent/la tablette et maintenez le contact jusqu'à ce que le téléphone intelligent/la tablette vibre Reportez-vous au guide de l'utilisateur

intelligent/tablette utilisée pour le contact One Touch. **2** Après avoir établi la connexion, appuyez sur

concernant la partie votre téléphone

La lecture commence.

Pour interrompre la connexion établie touchez la marque N 10 sur l'appareil avec votre téléphone intelligent/tablette.

•Les téléphones intelligents compatibles sont ceux qui sont équipés de la fonction NFC (système d'exploitation compatible : Android version 2.3.3 ou ultérieure, à 'exception d'Android 3.x). Consultez le site Web ci-dessous pour plus d'informations au suiet des périphériques compatible

Pour les clients en Europe http://support.sony-europe.com/ Pour les clients d'autres pays/régions http://www.sony-asia.com/suppo

• Si le téléphone intelligent/la tablette ne répond pas, même si elle est mise en contact avec l'appareil, téléchargez « NFC Easy Connect » sur votre téléphone intelligent/tablette e lancez l'application. Puis, touchez l'apparei à nouveau. « NFC Easy Connect » est une application gratuite utilisable exclusivement sous Android™. Scannez le code 2D suivant.



• Si vous mettez en contact un téléphone intelligent/une tablette compatible NFC avec l'appareil alors qu'un autre périphérique BLUETOOTH est connecté à ce système, le périphérique BLUETOOTH est déconnecté et le système est connecté au téléphone intelligent/à la tablette.

Dans certains pays et régions, il est impossible

de télécharger une application compatible NFC Pour certains téléphones intelligents/certaines tablettes, il est possible que cette fonction soit disponible sans télécharger « NFC Easy Connect ». Dans ce cas, l'utilisation et les spécifications du téléphone intelligent/de la tablette peuvent être différentes de celles décrites dans ce manuel Pour plus de détails, reportez-vous au guide

de l'utilisateur de votre téléphone intelligent/

## Lecture avec un codec audio de grande qualité (AAC/aptX)

Vous pouvez recevoir des données au format de codec AAC ou aptX à partir d'un périphérique BLUETOOTH. Ils vous offrent une qualité de son supérieure lors de la lecture Les paramètres « BT AAC » et « BT APTX » sont réglés sur « ON » par défaut.

1 Appuyez sur MENU 19.

2 Appuyez sur ⁴/♥ 15 pour sélectionne « BT MENU », puis appuyez sur 🕀 14. **3** Appuyez sur **↑**/**† 15** pour sélectionne

**CA+:** Sélectionnez la qualité de son « BT AAC » (codec AAC) ou « BT APTX » (codec recommandée par Sony aptX), puis appuyez sur 🕀 14 P-EQ (EQUALIZER): Sélectionnez le son de votre 4 Appuyez sur ◆/◆ 15 pour sélectionner « ON » choix parmi les styles suivants

puis appuyez sur 🕀 🚹.

• Si vous initiez la configuration pendant une connexion

• Si le son est interrompu pendant la réception au format codec AAC, sélectionnez « OFF » à l'étape 4 pour annule les réglages. Dans ce cas, le système reçoit au format

## nformations complémentaires

## Configuration de la fonction de veille automatique

Le mode de veille du système est automatiquement activé au bout de 15 minutes

**1** Appuyez sur MENU 19.

2 Appuyez sur ⁴/♥ 15 pour sélectionne « STBY:MODE », puis appuyez sur 🕀 🔟

Vous pouvez choisir une durée comprise 3 Appuyez sur ⁴/♥ 15 pour sélectionner entre « 10MIN » (10 minutes) et « 90MIN » « AUTO:STBY », puis appuyez sur 🕀 14 (90 minutes) par intervalles de 10 minutes

• Pour vérifier le temps restant pour la minuterie de sommeil, exécutez les étapes 1 et 2 ci-dessus.

•2 minutes avant que l'appareil ne passe en mode veill « AUTO:STBY » apparaît dans la fenêtre d'affichage 7

Pour annuler la minuterie de sommeil Sélectionnez « OFF » à l'étape 3 ci-dessus

## Configuration de la minuterie de lecture

•La minuterie de sommeil fonctionne même si l'horloge

 Assurez-vous que l'horloge soit réglée avant de configurer Reportez-vous à « Réglage de l'horloge ».

Minuterie de lecture Vous pouvez écouter un CD ou un disque MP3,

un périphérique USB ou une radio tous les jours, à une heure préréglée Le réglage de la minuterie de lecture demeure

tant qu'il n'est pas annulé. 1 Préparer la source sonore.

**2** Appuyez sur TIMER 13. **3** Appuyez sur **↑**/**♦** 15 pour <u>sél</u>ectionner « PLAY

puis appuyez sur 🕀 🚹

SET », puis appuyez sur 🕀 14 L'heure de démarrage clignote dans la fenêtre d'affichage 7 4 Appuyez sur ◆/◆ 15 pour sélectionner l'heure,

Suivez la même procédure pour régler le paramètre « MINUTE » de l'heure de démarrage de la lecture, puis les paramètres « HOUR » et « MINUTE » de l'heure d'arrêt de la lecture. 5 Appuyez sur ◆/◆ 15 pour sélectionner la source

sonore de votre choix, puis appuyez sur 🕀 14. L'écran de confirmation pour la minuterie de lecture s'affiche. 6 Appuyez sur 1/0 6 pour éteindre le système.

Le système s'allume automatiquement avant l'heure

-pour une station FM ou DAB\*: 15 secondes environ avant l'heure préréglée -pour un CD ou un périphérique USB : 90 secondes

environ avant l'heure préréglée Lorsque la source sonore est un CD, vous pouvez pré rogrammer la minuterie de lecture. Reportez-vous à « Créer votre propre programme (lecture programmée) 🤊 Lorsque la source sonore est la radio, assurez-vous de

yntoniser la station de radio par avance. • Pour modifier le réglage de la minuterie, exécutez à nouveau les procédures depuis le début. \* Le balayage automatique DAB n'est disponible que pour

•La minuterie de lecture ne fonctionne pas si le système est déjà allumé au moment de l'heure préréglée. Veillez à ne pas utiliser le système jusqu'à ce qu'il s'allume et qu'il • Si la source sonore pour une minuterie de lecture est

configurée sur une station de radio que vous avez réglée à 'aide du balayage automatique (AUTO) ou de la syntonisatio manuelle (MANUAL) et que vous modifiiez la fréquence ou la bande radio après avoir réglé la minuterie, le réglage de la station de radio pour la minuterie est également modifié •Si la source sonore pour une minuterie de lecture est

modifiez la fréquence ou la bande de la station de radio après le réglage de la minuterie, le réglage de la station de adio pour la minuterie n'est pas modifié. La syntonisatio de la station de radio pour la minuterie est réglée sur la

Pour vérifier le réglage

Appuyez sur TIMER 13.

2 Appuyez sur ⁴/♥ 15 pour sélectionner « SELECT », puis appuyez sur 🕀 14.

3 Appuyez sur ⁴/♥ 15 pour sélectionne TIMÉR SEL », puis appuyez sur 🕀 🔟.

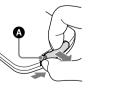
**4** Appuyez sur **↑**/**†** 15 pour sélectionner « PLAY SEL », puis appuyez sur 🕀 14. Le réglage de la minuterie apparaît dans la fenêtre d'affichage 7.

Pour annuler la minuterie Après l'étape 3 « Pour vérifier le réglage sélectionnez « OFF » puis appuyez sur 🕀 14.

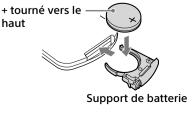
## Changer la batterie

La portée de la télécommande se réduit à mesure que la batterie faiblit. Lorsque la télécommande ne permet plus de faire fonctionner l'appareil. remplacez la batterie avec une nouvelle batterie au lithium CR2025 (non fournie

1 Appuyez sur le repère **A** au dos de la télécommande et maintenez enfoncé, puis retirez le support de la batterie dans le sens



2 Remplacez la batterie avec le repère « + » dirigé vers le haut, puis insérez le support de batterie dans la fente.



• Essuyez la batterie avec un chiffon sec pour garantir un •Ne saisissez pas la batterie avec des pinces métalliques pour éviter un court-circuit

A propos de « SongPal »

peut provoquer un incendie ou une explosior

Une application dédiée pour ce modèle est

•L'utilisation de batteries autres que la référence CR2025

Réglages sonores

Vous pouvez aisément personnaliser votre son ou utiliser les paramètres « CA+ » recommandés

l'appareil ou un périphérique raccordé via

bien de la musique sur un périphérique raccordé au connecteur USB.

Les éléments pouvant être commandés à l'aide de « SongPal » varient selon le périphérique. Les spécifications et la conception de l'application peuvent être modifiées sans préavis.

« SongPal »



Affiche différents paramètres audio. Il est possible d'afficher ce menu à partir de n'importe quel écran en feuilletant vers la

– Écran d'accueil Affiche les fonctions du périphérique sélectionné et les applications installées sur votre smartphone/iPhone



sélectionnée

Dépannage

**1** Assurez-vous que le cordon d'alimentation est fermement branché.

vérification ci-dessous et appliquez l'action corrective indiquée.

Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Si le témoin de veille 5 clignote Débranchez immédiatement le cordon

d'alimentation et assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas raccordé à une prise secteur d'une puissance autre que le 220 V CA • Une fois que le témoin de veille 5 arrête de

tension. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche. Mettez le système hors tension, puis

## Généralités

Le système ne s'allume pas. Assurez-vous d'avoir correctement branché le

Le mode de veille du système a été activé de manière imprévue.

• Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le mode de veille du système est automatiquement activé au bout de 15 minutes environ, en l'absence d'opérations ou d'émission de signal audio. Reportez-vous à « Configuration de la fonction de veille automatique ».

#### Le réglage de l'horloge ou la minuterie Le nom du fichier ou du dossier (nom de l'album) ne s'affiche pas correctement. de lecture a été annulé(e) de manière

Si une minute s'écoule sans qu'aucune

automatiquement annulé. Effectuez de

nouveau l'opération depuis le début.

Augmentez le volume de l'apparei

réglez la fonction sur AUDIO IN.

La station spécifiée peut avoir

ll n'v a aucun son.

est émis.

recommandée.

Remplacez la batterie.

Disque CD-DA/ MP3

opération ne soit effectuée, le réglage de

'horloge ou de la minuterie de lecture est

Assurez-vous que le composant externe est

correctement raccordé à la prise AUDIO IN **B** et

momentanément interrompu toute diffusion.

Un bourdonnement ou un bruit important

Éloignez le système de toute source de parasites

• Raccordez le système à une autre prise secteur.

Retirez les obstacles entre la télécommande et

le capteur de télécommande [1] de l'appareil et

éloignez l'appareil des lumières fluorescentes.

Pointez la télécommande vers le capteur de la

avec un filtre antiparasites (non fourni) est

La télécommande ne fonctionne pas.

télécommande [1] situé sur l'appareil.

Rapprochez la télécommande du système.

« LOCKED » apparaît dans la fenêtre

d'affichage 7 et le disque ne peut pas

être retiré de la fente pour disque 9.

Le disque ou le fichier ne s'affiche pas.

• Le disque n'a pas été finalisé (disque CD-R

Le son saute ou le disque n'est pas lu.

Éloignez le système des vibrations (sur un

ou CD-RW auguel des données peuvent être

Le disque est peut-être sale ou rayé. Lorsque le

adapté. Si le mode de lecture est « SHUFFLE »

Le démarrage de la lecture nécessite plus

Le démarrage de la lecture peut être plus lent

ou « PROGRAM », modifier le réglage

agréé Sony local le plus proche.

disque est sale, nettoyez-le

support stable, par exemple)

de temps que d'habitude.

Périphérique USB

Consultez votre distributeur Sony ou le service

L'utilisation d'une alimentation secteur

Envoyez de nouveau les données audio au périphérique USB, car il est possible que les données stockées au niveau du périphérique USB soient corrompues • Les codes de caractères qui peuvent être

affichés par ce système sont les suivants : –Majuscules (A à Z). –Chiffres (0 à 9).

—Symboles (< > \* +, [ ] @ \ \_).

Les autres caractères s'affichent sous la forme

Le périphérique USB n'est pas reconnu • Mettez le système hors tension, reconnectez le périphérique USB, puis mettez le système sous

Un périphérique USB incompatible est

connecté. • Le périphérique USB ne fonctionne pas

correctement. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique USB pour savoir comment résoudre le problème La lecture ne démarre pas.

• Mettez le système hors tension, reconnectez le

périphérique USB, puis mettez le système sous • Un périphérique USB incompatible est

La lecture ne commence pas par la première plage.

lecture « NORMAL ». Impossible de charger le périphérique

• Réglez le mode de lecture sur le mode de

• Assurez-vous que le périphérique USB est bien connecté au port •← (USB) 🗛 .

Il est possible que le périphérique USB ne soit pas pris en charge par ce système. • Débranchez le périphérique USB. puis

rebranchez-le. Pour plus de détails sur l'état de charge du périphérique USB, reportez-vous à son mode d'emploi

connecté.

Un bourdonnement ou un bruit important est émis (« STEREO » clignote dans la fenêtre d'affichage 7) ou il est impossible de recevoir les programmes

Trouvez un emplacement et une orientation permettant de bénéficier d'une bonne réception et réinstallez l'antenne.

 Maintenez les antennes à distance de l'appareil, du cordon d'enceinte ou des autres composants AV afin d'éviter les parasites.

Éteignez les éguipements électriques qui se trouvent à proximité

Vous entendez plusieurs stations de radio en même temps

éception et réinstallez l'antenne Regroupez les câbles d'antenne à l'aide d'attaches de cordon disponibles dans le

commerce et réglez la longueur des câbles. La station de radio DAB/DAB+ n'est pas recue correctement.

automatique DAB. Reportez-vous à « Exécutior manuelle du balayage automatique DAB

(CMT-X5CDB uniquement) ». • Il est possible que le service DAB/DAB+ ne soit pas disponible. Appuyez sur TUNING +/- 3

certaines fréquences ont peut-être changé et balayage automatique DAB pour enregistrer de nouveau le contenu des émissions (Cette procédure efface tous les préréglages

La diffusion DAB/DAB+ a été interrompu Vérifiez l'emplacement du système ou réglez l'orientation de l'antenne pour augmenter la valeur indiguée pour la qualité du signal.

## Pour rétablir les réglages par défaut du système

réglages par défaut du système. 1 Débranchez le cordon d'alimentation et

vérifiez que le témoin de veille 5 n'est pas allumé. Puis rebranchez le cordon d'alimentation et mettez le système sous 2 Appuyez sur FUNCTION 1 et sur I/ 6 sur

« RESET » s'affiche à l'écran. Tous les paramètres configurés par l'utilisateur, tels que les stations de radio

• Si vous mettez l'appareil au rebut ou si vous le donnez à une autre personne, réinitialisez l'appareil par mesure de

## Messages

Les messages suivants peuvent s'afficher ou clignoter pendant le fonctionnement.

CAN'T PLAY: vous avez inséré un disque qui ne peut pas être lu sur ce système, tel qu'un CD-ROM ou un DVD **COMPLETE**: l'opération de préréglage de la

station s'est terminée normalement DATA ERROR : vous avez tenté de lire un fichier qui ne peut être lu **ERROR:** vous avez utilisé le système pendant l'initialisation. Patientez quelques instants

jusqu'à la fin de l'initialisation. FULL: vous avez tenté de programmer plus de 25 plages ou fichiers (étapes) **LOCKED**: la fente pour disque 9 est verrouillée

**NO DISC :** le lecteur ne contient pas de disque

**NO MEMORY :** le support mémoire n'est pas inséré dans le périphérique USB, ou le système

**NO STEP :** toutes les plages programmées ont été effacées NO SUPPORT : le système ne prend pas en

**NO TRACK:** il n'y a pas de fichiers lisibles sur le périphérique USB ou sur le disque **NOT IN USE :** vous avez appuyé sur un bouton

**OVER CURRENT :** supprimez le périphérique USB du port et éteignez le système, puis rallumez-

**PUSH STOP :** vous avez tenté de modifier le mode de lecture pendant la lecture de la fonction CD ou USB. **READING :** le système est en train de lire les

Certains boutons ne fonctionnent pas pendant la lecture. **TIME NG :** l'heure de début et l'heure de fin de la

minuterie de lecture sont identiques

Précautions

Disques CD-DA audio • CD-R/CD-RW (données audio de plages CD-DA

et fichiers MP3) N'utilisez pas de CD-R/CD-RW sans données stockées. Cela pourrait endommager le disque.

CD-ROM

 CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés au format CD ou MP3 de musique, conformément à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet CD-R/CD-RW enregistrés au format

sales ou CD-R/CD-RW enregistrés avec un périphérique d'enregistrement incompatible CD-R/CD-RW incorrectement finalisés

 CD-R/CD-RW contenant des fichiers autres que des fichiers MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3) Disgues de 8 cm

• Disques de location ou usagés dont la colle qui fixe l'étiquette dépasse

• Disques dont les étiquettes ont été imprimées à l'aide d'une encre collante au toucher

• Ne nettoyez pas les disques à l'aide de solvants, tels que du benzène, du diluant ou des produits de nettovage disponibles dans le commerce ou des produits antistatiques

du soleil ou à des sources de chaleur, telles que des conduites d'air chaud, ne les laissez pas dans une voiture stationnée sous la lumière directe du soleil. Sécurité

d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez que le système restera longtemps inutilisé. Lorsque vous débranchez le système tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon. • Si un objet solide ou un liquide pénètre dans

que ce système.

Plage efficace de communication Les périphériques BLUETOOTH doivent être

mur ou un autre obstacle se trouve entre les périphériques connectés par BLUETOOTH

-Emplacements où d'autres ondes

Effets d'autres périphériques Les périphériques BLUETOOTH et les LAN sans fil (IEEE 802.11b/g) utilisent la même bande de fréquences (2,4 GHz). Lorsque vous utilisez le périphérique BLUETOOTH à proximité d'un périphérique compatible LAN sans fil, il est possible que des interférences entraîner des taux de transfert de données inférieurs, du bruit ou une impossibilité de

-Essayez de connecter ce système et un téléphone mobile ou un périphérique BLUETOOTH lorsque vous vous trouvez au LAN sans fil.

-Coupez l'alimentation de l'équipement LAN sans fil si vous utilisez le périphérique BLUETOOTH à moins de 10 mètres.

Effets sur d'autres périphériques Il est possible que les ondes radio diffusées par ce système interfèrent avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Comme ces interférences peuvent provoquer un dysfonctionnement, éteignez toujours l'alimentation de ce système, les téléphones mobiles BLUETOOTH et les périphériques

BLUETOOTH dans les endroits suivants : —Dans les hôpitaux, les trains et les avions – À proximité de portes automatiques ou

d'alarmes incendie

•Ce système prend en charge des fonctions de sécurité conformes aux spécifications BLUETOOTH permettant la technologie BLUETOOTH. Cependant, il est possible que cette sécurité soit insuffisante en fonction du contenu des réglages et d'autres facteurs, aussi soyez toujours vigilant lorsque vous procédez à une communication utilisant la

es dommages et autres pertes résultant de fuites d'informations pendant une communication utilisant la technologie BLUETOOTH. La communication BLUETOOTH n'est pas nécessairemer

Sony ne peut être tenu pour responsable de tous

garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH ayant le même profil que ce système. •Les périphériques BLUETOOTH connectés à ce système doivent être conformes aux spécifications BLUETOOTH prescrites par BLUETOOTH SIG, Inc., et doivent être

certifiés conformes. Cependant, même si un périphérique

est conforme aux spécifications BLUETOOTH, il peut exister

connexion ou peuvent impliquer des méthodes de commande, un affichage ou un fonctionnement différents. • Il est possible que du bruit survienne ou que le son soit coupé en fonction du périphérique BLUETOOTH connecté à ce système, de l'environnement de communication ou

du périphérique BLUETOOTH rendent impossible la

### **Spécifications** Technologie sans fil BLUETOOTH La technologie sans fil BLUETOOTH est une

technologie sans fil de courte portée qui permet de relier des périphériques numériques, tels que des ordinateurs et des appareils photo numériques. Grâce à la technologie sans fil BLUETOOTH, vous pouvez utiliser des appareils qui se trouvent dans un rayon de 10 mètres. La technologie sans fil BLUETOOTH est généralement utilisée entre deux périphérique mais il est possible de connecter un périphérique unique à plusieurs périphériques.

connecter comme dans le cas d'une connexion USB, et vous n'avez pas à placer les périphériques face-à-face comme dans le cas de la technologie sans fil infrarouge. Vous pouvez utiliser la technologie avec un périphérique BLUFTOOTH dans votre sac ou votre poche. La technologie sans fil BLUETOOTH est une norme internationale prise en charge par des milliers de sociétés. Ces sociétés réalisent des produits conformes à la norme internationale

Aucun câble n'est nécessaire pour vous

Un profil se rapporte à un ensemble standard de compatibilités pour diverses compatibilités de produits BLUETOOTH. Reportez vous à Spécifications » pour plus de détails concernant les versions et profils BLUETOOTH pris en charge.

profil que ce système. Veuillez noter que les fonctions du

Tuner superhétérodyne DAB/FM, stéréo FM périphérique BLUETOOTH sont différentes en fonction des écifications du périphérique, même s'il a le même profil Plage de fréquence\* Bande III: 174,928 (5A) MHz - 239,200 (13F) MHz •Les propriétés de la technologie sans fil BLUETOOTH Antenne: antenne à fil DAB/FM expliquent que la lecture sur ce système est légèremen retardée comparée à la lecture audio sur le périphérique Tableau des fréquences DAB/DAB+ (Bande-III)

efficace de communication peut être inférieure dans les conditions suivantes -Si une personne, un obiet métallique, un

 Emplacements où un LAN sans fil est installé – À proximité d'un four à micro-ondes en

électromagnétiques sont émises

électromagnétiques surviennent. Cela pourrai connexion. Le cas échéant, essayez les solutions suivantes

moins à plus de 10 mètres de l'équipement

Section BLUETOOTH Système de communication :

Plage maximale de communication

Ligne de mire d'environ 10 m\* Bande de fréquences 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Profils BLUETOOTH compatibles\*2 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

charge

Codec pris en charge SBC (Sub Band Codec), AAC, aptX Bande passante de transmission 20 Hz – 20 000 Hz (avec échantillonnage

statique, la sensibilité de réception, les performances de l'antenne, le système

d'exploitation, les logiciels, etc. <sup>2</sup>l es profils de la norme BLUFTO( indiquent la destination des communications

des conditions environnantes

hnologie BLUETOOTH

16 watts + 16 watts (8 ohms à 1 kHz, 1 % THD) Puissance de sortie efficace (référence) : 20 watts + 20 watts (par canal à 8 ohms, 1 kHz) Entrées/Sorties

Prise AUDIO IN (entrée externe) Miniprise stéréo, sensibilité 700 mV, impédance

Mode veille en réseau : 3 W (tous les ports réseau sans fil étant activés)

Section amplificateur Puissance de sortie (nominale)

47 Kohms

Port USB: type A, 5 V CC 1,5 A

Consommation d'énergie : 24 watts Dimensions (L/H/P) (parties saillantes comprises) Poids: env. 2,7 kg

cordon d'alimentation CA (1), antenne à fil FM (1 (CMT-X5CD uniquement), antenne à fil DAB/FM (1) (CMT-X5CDB uniquement), mode d'emploi (le présent manuel) (1) La conception et les spécifications sont sujettes

sans fil étant désactivés)

environ, en l'absence d'opérations ou d'émission de signal audio (Fonction de veille automatique) La fonction de veille automatique est activée par

4 Appuyez sur ⁴/♥ 15 pour sélectionner « ON » ou « OFF », puis appuyez sur 🕀 🚹.

•La fonction de veille automatique ne s'applique pas à la

fonction tuner (FM/DAB\*), même si vous l'avez activée

•Il est possible que le mode de veille du système ne soi

pas automatiquement activé dans les cas suivants :

-pendant la lecture de plages ou de fichiers audio

lorsque la minuterie de lecture ou la minuterie de

•Le système décompte le temps (15 minutes) jusqu'à ce

qu'il entre en mode veille, même si la fonction de veille

-lorsqu'un périphérique USB est connecté tandis que la

Le balayage automatique DAB n'est disponible que pour

Réglage du mode veille BLUETOOTH

connexion BLUETOOTH, même si le système est

Si le mode veille BLUETOOTH est activé, le

système entre en mode d'attente pour la

éteint. Ce mode est désactivé par défaut.

2 Appuyez sur ◆/◆ 15 pour sélectionne

**3** Appuyez sur **↑**/**▼** 15 pour sélectionner

ou « OFF », puis appuyez sur 🕀 14

« BT STBY », puis appuyez sur 🕀 14.

« STBY:MODE », puis appuyez sur 🕀 14.

4 Appuyez sur ◆/◆ 15 pour sélectionner « ON »

5 Appuyez sur 1/0 6 pour éteindre le système.

s'allume automatiquement et vous pouvez écouter de la

léglage ON/OFF du signal

Au moment où l'appareil est sous tension, vous

pouvez contrôler un signal BLUETOOTH. Le

2 Appuyez longuement sur ◄ 3 et I/७ 6

**3** Relâchez la touche lorsque « RF OFF » (signal

•Lorsque ce réglage est désactivé, l'appareil est mis sous

(signal BLUETOOTH activé) s'affiche.

•Lorsque ce réglage a pour valeur OFF, la fonction

•Lorsque ce réglage est désactivé, le mode veille

pairer l'appareil et le périphérique BLUETOOTH.

•Lorsque le mode veille BLUETOOTH est activé et que

l'appareil est mis hors tension, le mode veille BLUETOOTH

e connexion filaire peut toujours être utilisée, même si

Vous pouvez régler l'amplification des graves et des

aigus ou la tonalité en fonction de vos préférences.

2 Appuyez sur ◆/◆ 15 pour sélectionner « CA+ »

P-EQ » (effet sonore), ou « WIDE ST » (effet

•Lorsque ce réglage est désactivé, il n'est pas possible de

BLUETOOTH sans fil désactivé) ou « RF ON »

BLUETOOTH sans fil

réglage par défaut est ON.

BLUETOOTH n'est pas disponible

ce réglage est désactivé

Réglage du son

1 Appuyez sur SOUND 12.

stéréo), puis appuyez sur 🕀 🚹

naturel, sélectionnez « NORMAL ».

une minuterie de lecture.

1 Appuyez sur MENU 19.

**Utilisation des minuteries** 

« R AND B/HIP HOP », « ROCK », « POPS »

« CLASSIC », « JAZZ », « FLAT », « CUSTOM »

ou « NORMAL », puis appuyez sur 🕀 |14|. Poul

affiner le réglage et obtenir un son stéréo plus

Le système offre une minuterie de sommeil et

•La minuterie de sommeil est prioritaire sur la minuterie de

Réglage de la minuterie de sommeil

Le système s'éteint automatiquement à l'heure

3 Appuyez sur ◆/▼ 15 pour sélectionner l'heure

2 Appuyez sur ⁴/♥ 15 pour sélectionner

« SLEEP », puis appuvez sur 🕀 🚹 .

spécifiée, puis appuyez sur 🕀 🚹.

WIDE ST (WIDE STEREO): Sélectionnez « HIGH »

téléphone intelligent/de la tablette.

de l'appareil.

Mettez l'appareil sous tension.

musique en activant une connexion BLUETOOTH sur le

Lorsque ce système est réglé sur « ON », le système

lorsque vous utilisez la fonction FM ou DAB\*

automatique est activée dans les cas suivants

-lorsque vous appuyez sur un bouton de la

télécommande ou de l'apparei

**1** Appuyez sur MENU **19**.

lorsqu'un signal audio est détecté

sommeil est utilisée

disponible sur Google Play™ et sur l'App Store.

Opérations pour un CD inséré dans

Vous pouvez lire un CD inséré dans l'appareil ou

 Device Select Sélectionnez un périphérique compatible



Paramètres du périphérique connecté



Mini-lecteur Permet de commander la fonction

# )épannage

**2** Recherchez votre problème dans la liste de

clignoter, branchez de nouveau le cordon

cordon d'alimentation sur la prise secteur.

#### La lecture ne commence pas par la première plage ou par le premier fichier. Assurez-vous que le mode de lecture choisi est

lors de la lecture des disques suivants –un disque enregistré avec une arborescence complexe. -un disque enregistré en format multisession.

Pour plus de détails sur les périphériques USB compatibles, reportez-vous à « Périphériques et versions compatibles »

un disque comportant de nombreux dossiers

est connecté. •Les problèmes suivants peuvent survenir. -Le périphérique USB n'est pas reconnu.

Le nom des fichiers ou des dossiers n'est pas

Un périphérique USB non pris en charge

La lecture n'est pas possible. Le son saute. II y a des parasites

affiché sur ce système.

système sous tension

périphérique USB.

dossiers ou fichiers

suffisant.

Le son est déformé Il n'v a aucun son. • Le périphérique USB n'est pas connecté de manière correcte. Mettez le système hors

tension, puis reconnectez le périphérique USB.

Le son présente des parasites, saute ou est

 Un périphérique USB non pris en charge est connecté. Connectez un périphérique USB pris en charge.

reconnectez le périphérique USB et mettez le

Un faible débit binaire a été utilisé pour le

codage des fichiers. Envoyez des fichiers

codés avec un débit binaire plus élevé au

Les données audio elles-mêmes contiennent des parasites ou le son est déformé. Il est possible que des parasites soient apparus lors de la création des données audio en raison de l'état de l'ordinateur. Dans ce cas, supprimez le fichier et envoyez à nouveau les données audio.

Le message « READING » s'affiche pendant longtemps ou le démarrage de la lecture • Le processus de lecture peut prendre du temps dans les cas suivants.

-Le périphérique USB comporte de nombreux

-La mémoire interne est fragmentée.

préréglées, la minuterie et l'horloge, sont supprimés L'arborescence de fichiers est extrêmement -L'espace disponible de la mémoire n'est pas

Raccordez correctement l'antenne

 Trouvez un emplacement et une orientation permettant de bénéficier d'une bonne

• Vérifiez tous les raccordements d'antennes, puis effectuez la procédure de balayage

pour sélectionner un autre service. • Si vous avez changé de zone, certains services, vous risquez de ne pas pouvoir syntoniser votre émission habituelle. Effectuez la procédure de

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, rétablissez les réglages par défaut. Utilisez les boutons de l'appareil pour rétablir les

l'appareil et maintenez appuyé jusqu'à ce que

Si le problème persiste après avoir effectué toutes les démarches ci-dessus, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

et vous ne pouvez pas retirer le disque. Contactez votre revendeur Sony le plus proche

connecté ou le périphérique USB connecté a ou vous avez chargé un disque qui ne peut être

**NO DEVICE :** aucun périphérique USB n'est

n'identifie pas le support mémoire

charge le périphérique USB connecté.

non lisible

informations sur le CD ou le périphérique USB

## Précautions/Spécifications

Disques POUVANT être lus par le système

Disques NE POUVANT PAS être lus par le

multisession et dont la session n'est pas fermée CD-R/CD-RW de mauvaise qualité d'enregistrement. CD-R/CD-RW ravés ou

• Disgues de forme non standard (en forme de cœur, de carré ou d'étoile, par exemple) Disgues sur lesquels du ruban adhésif, du

Remarques sur les disques CD-DA • Avant la lecture, essuyez le disque à l'aide d'un chiffon de nettoyage, du centre vers les bords.

à pulvériser et destinés à des 33 tours en vinyle. • N'exposez pas les disques à la lumière directe

• Débranchez complètement le cordon

le système, débranchez-le et faites-le vérifier

directe du soleil ou à une forte luminosité

par un technicien qualifié avant de le faire

d'alimentation

• Seul un service qualifié peut changer le cordon

Ne placez pas le système en position inclinée.

ventilés, ni soumis à des vibrations, à la lumière

vous le placez dans une pièce très humide, de

problème de fonctionnement du système. Dans

la condensation peut se former sur la lentille

à l'intérieur du lecteur CD et provoquer un

ce cas, retirez le disque et laissez le système

jusqu'à ce que la condensation s'évapore. Si

après un temps d'arrêt prolongé, consultez

votre revendeur Sony le plus proche.

Accumulation de chaleur

car il peut avoir chauffé

Nettoyage du boîtier

compatibles

e système ne fonctionne toujours pas, même

• Il est normal que le système chauffe pendant le

prolongée, cela ne doit pas vous inquiéter

Ne bouchez pas les orifices de ventilation.

Nettoyez ce système avec un chiffon doux

douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de

poudre à récurer, ni de solvants tels que du

diluant, de l'essence ou de l'alcool

iPhone/iPad/iPod touch

des périphériques compatibles

http://support.sony-europe.com/

Pour les clients d'autres pays/régions

http://www.sony-asia.com/support

Pour les clients en Europe

**Modèles compatibles** 

iPad mini avec écran Retina\*

iPad (4ème génération)\*

iPad (3ème génération)\*

iPod touch (5ème génération)

iPod touch (4ème génération)

iPod touch (3ème génération)\*

iPod nano (7ème génération)\*

Périphérique USB

nération), l'iPod classic, et l'iPod nano

La technologie Bluetooth fonctionne avec

Consultez les sites Web ci-dessous pour

des périphériques compatibles

http://support.sony-europe.com/

Pour les clients d'autres pays/régions :

http://www.sony-asia.com/support

Pour les clients en Europe :

l'iPhone 5s, l'iPhone 5c, l'iPhone 5, l'iPhone 4s,

génération) et l'iPod touch (4ème génération).

connaître les dernières versions prises en charge

l'iPhone 4. l'iPhone 3GS. l'iPod touch (5ème

« SongPal » ne prend pas en charge l'iPod touch (3ème

« SongPal » ne prend pas en charge l'iPad commercialisé

Phone 59

iPhone 50

iPhone 5

iPhone 4s

iPhone 4

iPhone 3GS

iPad Air \*

iPad mini\*

iPad 2\*

Périphériques et versions

Consultez les sites Web ci-dessous pour

connaître les dernières versions prises en charge

Bluetooth<sup>®</sup>

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

• Ne touchez pas le boîtier lorsqu'il a été utilisé

chargement ou lorsqu'il fonctionne de manière

sans interruption pendant une longue période,

égèrement imprégné d'une solution détergente

sous tension pendant environ une heure

ou dans des endroits extrêmement chauds.

froids, poussiéreux, sales, humides ou mal

 Sovez prudent lorsque vous placez le système sur des surfaces traitées (par exemple à la cire, à Version et profils BLUETOOTH pris en charge l'huile, à l'encaustique), car cela pourrait entraîne des tâches ou une décoloration de la surface. • Si vous transportez le système directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou si

• Pour utilisez un périphérique BLUETOOTH connecté à ce système, le périphérique doit prendre en charge le même

utilisés dans un rayon d'environ 10 mètres (distance sans obstacle) l'un de l'autre. La plage

188,928 MHz 7A 223,936 MHz 12A 190,640 MHz 7B 225,648 MHz 12B 192,352 MHz 7C 227,360 MHz 12C 229,072 MHz 12D 194.064 MHz 7D 195,936 MHz 8A 230,784 MHz 13A 197,648 MHz 8B 232,496 MHz 13B 199,360 MHz 8C 234,208 MHz 13C 201,072 MHz 8D 235,776 MHz 13D

> 208,064 MHz 9D Les fréquences sont affichées avec deux chiffres après la virgule sur ce système

Section lecteur CD-DA/MP3

Propriétés de la diode laser

ouverture de 7 mm

Section tune

Section tuner FM:

(par pas de 50 kHz)

174.928 MHz 5A

176,640 MHz 5B

178,352 MHz 50

180.064 MHz 5D

181.936 MHz 6A

183.648 MHz 6B

185,360 MHz 6C

187,072 MHz 6D

202,928 MHz 9A

204,640 MHz 9B

206,352 MHz 9C

Section haut-parleur

Système d'enceintes

Antenne : antenne à fil FM

Durée de l'émission : continue

Sortie du laser\* : moins de 44,6 μW

Système: système audio numérique et CD

\*Cette sortie est la valeur mesurée à une

distance de 200 mm de la surface de

Distorsion de fréquence : 20 Hz - 20 kHz

Rapport signal sur bruit : plus de 90 dB

Tuner superhétérodyne FM, stéréo FM

Bornes d'antenne : 75 ohms non équilibrée

Section tuner DAB/DAB+ (CMT-X5CDB)

Plage de syntonisation : 87,5 MHz – 108,0 MHz

Étiquette Fréquence

209,936 MHz 10A

211,648 MHz 10B

213,360 MHz 10C

215,072 MHz 10D

216,928 MHz 11A

218,640 MHz 11B

220,352 MHz 11C

222,064 MHz 11D

237,488 MHz 13E

239,200 MHz 13F

Plage dynamique : plus de 90 dB

l'objectif sur le bloc capteur optique avec une

Haut-parleur plage complète Radiateur passif Impédance nominale : 8 ohms

Version BLUETOOTH Standard 3.0 Classe d'alimentation 2 BLUETOOTH Standard

Méthode de modulation

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) Méthode de protection de contenu prise en Méthode SCMS-T

\*1 La plage actuelle varie en fonction des facteurs tels que les obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques à proximité d'un four à micro-ondes. l'électricité

BLUETOOTH entre les périphériques. Généralités Alimentation requise 220 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz

Env. 385 mm × 178 mm × 81 mm Accessoires fournis : télécommande (RM-AMU197) (1), batterie au lithium CR2025 (1),

à modification sans préavis Consommation en veille : 0,5 W (tous les ports réseau